

31990R3713

L 358/29

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1990 12 21

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 3713/90
1990 m. gruodžio 19 d.**

dėl sprendimų įgyvendinimo taisyklių, teikiant pagalbą iš EŽŪOGF Orientavimo skyriaus projektams, kuriais gerinamos Tarybos reglamente (EEB) Nr. 355/77 numatytų žemės ūkio ir žuvininkystės produktų gamybos ir prekybos sąlygos

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 1990 m. kovo 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 866/90 dėl žemės ūkio produktų gamybos ir prekybos sąlygų gerinimo ⁽¹⁾, ypač į jo 23 straipsnį,

1. Projektų, kuriems pagalba buvo skirta pagal Reglamentą (EEB) Nr. 355/77, paraiškas dėl išankstinių mokėjimų ir ketvirtinius paskirstymus Komisijai pateikia paskirtoji institucija pagal šio reglamento II–IV prieduose pateiktas formas.

kadangi 1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 4256/88, įvedančio nuostatas, kuriomis remiantis įgyvendinamas Reglamentas (EEB) Nr. 2052/88 dėl EŽŪOGF Orientavimo skyriaus ⁽²⁾, 10 straipsniu buvo panaikintas Reglamentas (EEB) Nr. 355/77 ⁽³⁾, išskyrus jo 6–15 ir 17–23 straipsnius dėl projektų, pateiktų iki 1989 m. gruodžio 31 d., arba dėl žuvininkystės sektoriaus – iki 1990 m. gruodžio 31 d.;

2. Nuo trečiojo 1995 m. ketvirčio Komisija nebemoka avansų.

3. Paskirtoji institucija vėliausiai kartu su pirmuoju ketvirtiniu išskirstymu perduoda Komisijai blankų kopijas, kuriomis naudosis gavėjai, pildydami paraiškas dėl mokėjimų. Jose turi būti pateiktas projekto finansavimo aprašymas, patirtų išlaidų sąmata bei planuotų ir įgyvendintų investicijų palyginamoji lentelė, parengta remiantis I priedo 3 punkte nurodytais kiekybiniais ir fiziniais rodikliais.

kadangi Reglamento (EEB) Nr. 866/90 21 straipsnyje nustatytos pereinamojo laikotarpio nuostatos vykdam mokėjimus pagal Reglamentą (EEB) Nr. 355/77 pateiktiems projektams; kadangi taikant šį straipsnį valstybės narės dalyvauja aktyviau;

Per tą patį laikotarpį paskirtoji institucija informuoja apie numatomą taikyti priežiūrą ir nacionalinių įgyvendinimo nuostatų tekstus arba bet kurį kitą susijusį administracinį dokumentą.

kadangi dėl to reikalinga nustatyti duomenis, kurie turės būti nurodomi paraiškose dėl mokėjimų, kurias, kaip numatyta Reglamento (EEB) Nr. 866/90 17 straipsnio 1 dalyje, Komisijai pateikia valstybės narės paskirtoji institucija;

Taip pat pranešama apie šioje dalyje minimų dokumentų atnaujinimą.

2 straipsnis

kadangi, siekiant suvienodinti paraiškas dėl mokėjimų, paskirtosios institucijos turi turėti galimybę naudotis kompiuterine sistema;

Paraiškos dėl išankstinių mokėjimų ketvirčiui nepriimamos, jei nėra pateiktas ketvirtinis paskirstymas už priešpaskutinį ketvirtį.

kadangi Komisija turi būti informuota, kad projektai vykdomi pagal sprendimuose nustatytas sąlygas ir per paskirtus terminus;

3 straipsnis

kadangi kad sudarytų galimybes efektyviai kontroliuoti paraiškas dėl mokėjimų, valstybės narės turi užtikrinti, jog trejus metus po to, kai išmokamas bet kokios pagalbos likutis, Komisija galės naudotis visais dokumentais, kuriais remiantis buvo apskaičiuota pagalba;

Pagal V priede nurodytą formą paskirtoji institucija kasmet, pradėdant padėties įvertinimą 1990 m. gruodžio 31 d., pateikia Komisijai projektų pažangos santrauką.

4 straipsnis

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės sutampa su Žemės ūkio struktūrų ir kaimo plėtros komiteto nuomone,

Kaip reikalaujama IV ir V prieduose, duomenys daugiausia perduodami kompiuteriniu paštu. Komisija nustato reikalingą programinę įrangą ir sudaro galimybes naudotis ja kiekvienai paskirtajai institucijai. Komisija taip pat gali sudaryti galimybes naudotis įranga ir mokyti asmenis, kurie paskirti dirbti su šia įranga.

⁽¹⁾ OL L 91, 1990 4 6, p. 1.

⁽²⁾ OL L 374, 1988 12 31, p. 25.

⁽³⁾ OL L 51, 1977 2 23, p. 1.

5 straipsnis

Paskirtoji institucija imasi visų reikalingų veiksmų, kad užtikrintų kiekvieno projekto dokumentų ir ataskaitų saugojimą trejus metus nuo pagalbos likučio išmokėjimo dienos.

6 straipsnis

Jei pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 1685/78 ⁽¹⁾, prieš įsigaliojant šiam reglamentui, paraišką dėl mokėjimų Komisijai perduoda tarpininkaujanti institucija, paskirtoji institucija gali nebemokėti dalinių išmokų projektui tol, kol EŽŪOGF neišmoka

anksčiau prašyto mokėjimo arba nepraneša apie paskirtosios institucijos numatomą išmokėti sumą.

7 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 1685/78 panaikinamas.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1991 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1990 m. gruodžio 19 d.

Komisijos vardu

Ray MAC SHARRY

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 197, 1978 7 22, p. 1.

I PRIEDAS

**PROJEKTŲ, KURIEMS PAGALBA TEIKIAMA PAGAL REGLAMENTĄ (EEB) Nr. 355/77, PARAIŠKOS
DĖL IŠANKSTINIŲ MOKĖJIMŲ IR KETVIRTINIAI PASKIRSTYMAI**

Bendros pastabos

1. Paraiškų dėl mokėjimų pateikimas

Paraiškų dėl mokėjimų, ketvirtinių paskirstymų ir visos kitos informacijos du egzemplioriai siunčiami:
Commission of the European Communities,
Directorate-General for Agriculture,
EAGGF-Guidance (VI-G-5),
Rue de la Loi 200,
B—1049 Brussels.

2. Finansinė kontrolė

Jei pažeidžiama Bendrijos arba nacionalinė nuostata, padarant žalą Bendrijos biudžetui, turi būti vadovaujama Tarybos reglamento (EEB) Nr. 4253/88 ⁽¹⁾ 23 straipsniu, nustatančiu informacinės sistemos organizavimą ir pažeidimus.

Susigrąžintos sumos arba išskaitomos iš prašomo mokėjimo, arba grąžinamos į EŽŪOGF Orientavimo skyrių. Komisija informuojama apie susigrąžintas sumas ir apie administracinį bei teismo proceso eigą.

Valstybės narės turi imtis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 4253/88 23 straipsnio 1 dalyje nurodytų kontrolei reikalingų priemonių, o Komisijai turi būti prieinamos visos nacionalinės kontrolės ataskaitos.

3. Kiekybiniai ir fiziniai rodikliai

Svarbiausi kiekybiniai ir fiziniai rodikliai yra šie:

- skaičius,
- ilgis,
- paviršiaus plotas,
- apimtis,
- pajėgumas.

(¹) OL L 374, 1988 12 31, p. 1.

II PRIEDAS

PROJEKTŲ, KURIEMS PAGALBA TEIKIAMA PAGAL REGLAMENTĄ (EEB) Nr. 355/77⁽¹⁾, PARAIŠKOS DĖL IŠANKSTINIŲ MOKĖJIMŲ, NUMATOMŲ NAUDOTI TRIJŲ MĖNESIŲ LAIKOTARPIU – NUO 19... .. IKI 19... ..

Iš EŽŪOGF Orientavimo skyriaus prašytas avansas:

— iki 1989 m. sausio 1 d. finansuoti projektai:
— nuo 1989 m. sausio 1 d. finansuoti projektai: (tiksliniai regionai)
— nuo 1989 m. sausio 1 d. finansuoti projektai (netiksliniai regionai)
— Iš viso:

Prašomos sumos skaičiavimo pagrindas:

Bankas:

Banko pavadinimas:

Skyriaus adresas/padalinio kodas:

Telefonas/telefaksas, teleksas, elektroninis adresas:

Sąskaitos numeris:

Sąskaitos pavadinimas:

Parengta (kur) (kada)

Paskirtosios institucijos vardu

.....
(spaudas ir parašas)

⁽¹⁾ Paraiškos dėl išankstinių mokėjimų žuvininkystės sektoriaus projektams, kuriems parama teikiama nuo 1990 m. sausio 1 d., turi būti pateiktos atskirai.

III PRIEDAS

KETVIRTINIO PASKIRSTYMO DEKLARACIJA LAIKOTARPIUI NUO 19... .. IKI 19... .. (1)

Reglamento (EEB) Nr. 866/90 17 straipsnio 1 dalimi valstybės narės paskirta institucija (2) patvirtina, kad:

1. Gavėjams kreipiantis dėl pagalbos mokėjimų iš EŽŪOGF Orientavimo skyriaus, visi jų pateikti patvirtinantys dokumentai ir blankai turi būti tvarkingi.
2. Reglamento (EEB) Nr. 355/77 17 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytos finansinės įmokos yra patikrintos ir pripažintos atitinkančios reikalavimus.
3. Kalendoriniai planai ir pasiekti rezultatai buvo palyginti, o išvados pateiktos 4 priedo F skiltyje.
4. Kiekvienas projektas buvo patikrintas vietoje, bent jau likučio mokėjimo metu.
5. Buvo atsižvelgta į specialias pagalbos suteikimo sprendimų sąlygas.
6. Visi tikrinimai vyko pagal Komisijai praneštus kontrolės metodus.
7. Šioje deklaracijoje minimas ketvirtinis suskirstymas buvo patikrintas ir pripažintas tiksliau.
8. Pateikiama tokia informacija apie banką:

Banko pavadinimas

Skyriaus adresas/padalinio kodas

Telefonas/telefaksas, teleksas, elektroninis adresas

Sąskaitos numeris

Sąskaitos pavadinimas

Parengta (kur) (kada)

Paskirtosios institucijos vardu

.....
(Spaudas ir parašas)

(1) Žuvininkystės sektoriaus projektų, kuriems parama suteikta nuo 1990 m. sausio 1 d., deklaracija parengiama atskirai.

(2) Paskirtosios institucijos pavadinimas.

IV PRIEDAS

PROJEKTŲ, KURIEMS PAGAL REGLAMENTĄ (EBE) Nr. 355/77 BUVO SKIRTA PAGALBA, KETVIRTINIS PASKIRSTYMAS (NUO 19..... IKI 19.....) (KETVIRTIS „N“) (1)

(visos sumos pateikiamos nacionaline valiuta)

Projekto numeris	EŽŪOGF suteikta pagalba	Perduota suma	Visa EŽŪOGF Orientavimo skyriaus sumokėta suma	Visa EŽŪOGF Orientavimo skyriaus vardų sumokėta suma iki „n-1“ ketvirčio	Visa EŽŪOGF Orientavimo skyriaus sumokėta suma per „n“ ketvirtį	EŽŪOGF Orientavimo skyriaus numatomas išmokėti likutis	Stiloma perduoti suma	Pastabos
A	B	C	D	E	F	G	H	I

Visi projektai, kuriems dar neišmokėta visa suma

Iš viso:

Projektai, kuriems dalinė išmoka išmokama per ketvirtį

Iš viso:

Bendroji suma

Pastaba: turi būti įtraukiami visi projektai, kuriems visa suma dar nesumokėta, net jei per ketvirtį niekas nesumokėta

Parengta (kada) (kur)

(1) Žuvininkystės sektoriaus projektai, kuriems pagalba teikiama nuo 1990 m. sausio 1 d., suskirstomi atskirai.

V PRIEDAS

PROJEKTŲ, KURIEMS PAGAL REGLAMENTĄ (EEB) Nr. 355/77 SKIRTA PAGALBA DAR NĖRA VISIŠKAI IŠMOKĖTA, PAŽANGA

Padėtis 19

Projekto numeris	Sprendimo priėmimo data	Atliktas darbas								Atlikto darbo procentinė dalis % ⁽¹⁾	Pastabos
		Numatyti terminai		Numatytų terminų paskutinis patvirtintas prašymas		Faktiniai terminai		Atlikto darbo procentinė dalis % ⁽¹⁾			
		Pradėta	Baigta	Pradėta	Baigta	Pradėta	Baigta				
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J		

(1) Atlikto darbo procentinė dalis – koeficientas, gautas padalijus bendras atlikto darbo išlaidas iš bendrų pradžioje suplanuoto darbo išlaidų.

Parengta (kada) (kur)